P2
K72

Владимир
КОЯНТО

ОЧМНЫН ПОСОХ

К
Р2
К72

ДОРОГИЕ РЕБЯТА!

В трудное время мы с вами живем. Наша Родина — великая Россия — на крутом переходе. Преодолеть его нелегко и взрослым, а каково вам, дорогие мои юные читатели?

Сегодня такое уж время, мы больше говорим о политике, экономике, нас все меньше и меньше волнуют межнациональные распри, мы привыкаем к преступному слову «война»... И все это из-за того, что в этой неразберихе мы напрочь забываем о нашей ОТЕЧЕСТВЕННОЙ культуре, об искусстве, литературе. А ведь это наш ГЛАВНЫЙ ОЧАГ, от которого все вышеупомянутое получает хорошую или неудовлетворительную оценку: все разумное — высвечивается и греется, все недоброе — потухает...

Я очень рад, что в этом ОЧАГЕ есть и мой УГОЛЕК, который дарит людям тепло — тепло вам, дорогие юные читатели. Уголек этот — мои стихи и рассказы для вас. Они о пленительной и грустной природе Камчатки — нашей Родины, о людях моей земли Корякии — оленеводах, рыбаках, охотниках. Они о вас, дети мои, внуки мои!

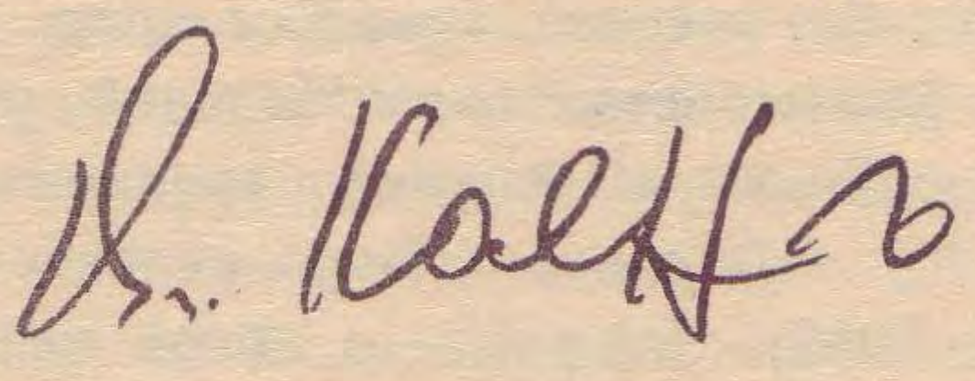
Даря вам книгу, я хочу низко поклониться Фонду компенсации (в пользу народов Севера) в лице Артура Изосимовича Белашова — руководителя этого фонда, который сделал все возможное, чтобы УГОЛЕК мой разгорелся и не погас, чтобы эта книга дошла до вас.

Ранее, благодаря тому же Фонду, уже вышли книги замечательных моих земляков — художника и сказочника Кирилла Килпалина, учительницы Галины Харюткиной... И вот теперь в ваших руках моя книга.

Примечательно, что она вышла в год КОРЕННЫХ НАРОДОВ МИРА. Этот год отмечает вся наша планета. А это вселяет в наши души уверенность в дне завтрашнем, ДНЕ вашей жизни. Уверен, что она будет счастливой.

Искренне ваш

Владимир КОЯНТО



Камчатская Краевая Научная Библиотека
%00169264

КАМЧАТСКАЯ КРАЕВАЯ
НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА
ИМ. С.П. КРАШЕНИННИКОВА
ИНВ № 1225121

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Намерение издать эту книгу созрело после того, как корякскому писателю и поэту Владимиру Владимировичу Косыгину (Коянто) в Палане, а затем в Петропавловске-Камчатском широко и тепло отметили шестидесятилетие. При попытке организовать для учащихся школ и студентов — детей народов Севера, объединенных в клуб «Яранга на асфальте» — вручение в качестве памятных подарков книг с автографом автора, выяснилось, что в магазинах их нет, и в библиотеках почти не осталось. Книги Коянто одни уже списаны, другие — на грани списания из-за ветхости — их читают (!).

Позже стало известно, что в школах Корякского автономного округа тоже нуждаются в новом издании ранее опубликованных произведений корякского писателя. Особому износу подверглась книга рассказов «Рог вожака», переведенная на корякский язык и рекомендованная в качестве учебного пособия.

Предложение Фонда компенсации (в пользу народов Севера) о новом издании стихотворений, поэм и рассказов Коянто было поддержано администрацией области, областными и окружными органами просвещения и культуры, учредителями Фонда.

Так появилась на свет эта книга избранных произведений, адресованная прежде всего школьникам.

В первую часть включены стихотворения и поэмы, ибо как литератор Коянто начинал именно с этого жанра. Поэзия — главное содержание его литературного багажа. Стихи его прозрачны, легки и чисты, они органично слились с природой и людьми Камчатки. Культурную жизнь Корякии и всей области невозможно представить без поэзии Владимира Коянто. Это было бы так же неестественно, как тундра без оленей, река без лососей, зима без снега...

Большинство произведений ранее были опубликованы в сборниках «Оленьими тропами». (Владивосток: Дальиздат, 1970), «Родник» (Петропавловск-Камчатский: КО Дальиздата, 1980). Впервые в новой книге увидят свет лирическое стихотворение «Фиалки» и пронизанное болью и горечью обиды стихотворение «Мой дом»

Стихотворения и поэмы представлены на русском языке, ибо на нем они и были написаны автором. Рассказ «Рог вожака» дважды издавался в Камчатском отделении Дальневосточного книжного издательства: сначала только на русском языке (1982), затем — на русском и корякском (1988) В

1988 году в этом же издательстве увидел свет на русском языке другой рассказ — «Ложка с узорами». Составитель сожалеет, что заказанный к настоящему изданию перевод этого рассказа на родной язык автора не состоялся. Но и это не умаляет значения этих коротких, но глубоких по содержанию и изящных по форме повествований, долгие годы служащих благородной цели — обучению родному языку многих поколений корякских детей.

Имя Владимира Коянто — оленного человека (так, как известно, переводится псевдоним писателя) — известно широко на Камчатке и за ее пределами. Но не лишним было бы напомнить некоторые вехи его биографии. Владимир Владимирович Косыгин (Коянто) — уроженец села Ивашка. Родился в 1933 году. После окончания филологического факультета Ленинградского педагогического института им. А. И. Герцена работал учителем в Красной яранге, заведовал Домом культуры в Палане, с журналистским удостоверением побывал во всех национальных селах Корякского автономного округа, на всех летних станах оленеводов.

Все проблемы своего народа изучал не понаслышке. А своих земляков он искренне любит, щедро делится с ними своими талантами: он и учитель, и певец, и танцор, и чтец-декламатор, и литератор.

Продолжая традиции первых корякских писателей Кецая Кекеттына, Льва Жукова, Ивана Баранникова, Владимир Коянто считает литературу основой, фундаментом национальной культуры. Она сама рождает произведения высокой художественной ценности, создает и хранит исторические памятники, стихи становятся песнями, литературные шедевры лежат в основе музыкальных и драматических спектаклей, живописных полотен.

Так и писатель: всегда стремится быть в центре культурной жизни своего народа. И не только своего — в свое время Коянто тесно сотрудничал в литературе с ительменом Георгием Поротовым.

Вместе с Т. П. Лукашкиной В. Коянто создавал самодеятельный фольклорный коллектив, с успехом выступавший на сцене Кремлевского Дворца съездов и ставший отправной точкой для создания знаменитого ансамбля «Мэнго». С журналистом И. Тапананом В. Косыгин (Коянто) закладывал основы публицистики на языках народов тундры. С учеными лингвистами М. Икавав и М. Поповым работал над развитием корякской письменности.

В последние годы большую часть его времени поглощает

государственная деятельность на самом высоком уровне — вначале в Верховном Совете бывшего СССР, сейчас — в аппарате Президента России. Так оценили вклад в культурную и общественную жизнь Севера его земляки, избрав Владимира Владимировича народным депутатом, доверив ему защищать свои интересы.

Круто изменившаяся жизнь писателя продиктовала и смену литературного жанра. Написана новая книга — «Политические дневники» — еще ждущая своего издателя.

В 1993 году Владимир Коянто стал лауреатом премии им. Георгия Поротова, и его портрет открывает галерею ПОДВИЖНИКОВ возрождения и развития культуры народов Севера.

Вклад писателя в культуру народов Севера очень велик, и это позволяет надеяться, что творческое литературное наследие В. В. Косыгина (Коянто) еще долго будет ее опорой, как посох — очмнын — путнику в далеком пути.

А. БЕЛАШОВ

СТИХОТВОРЕНИЯ, ПОЭМЫ

ПАСТУХ

Хать-хать! Хать-хать!
А то вдруг свист
Летит из далека.
Олени дружно поднялись
На окрик пастуха.
Хать-хать! Хать-хать!
Пора вставать,
Друзья четвероногие.
Куда идти и где пастись,
Вам укажу дорогу я.
Ингэй! Ингэй!
О! Путь далек!
На перевале почаюем...
А ты чего отстал, дружок,
Ингэй, ингэй, каюю!
Так день и ночь,
Порой без сна,
Порой без крошки хлеба...
Дорога с устали длинна,
Вся под дождливым небом.
Но ты идешь, хозяин троп,
Хозяин троп оленьих,
Нет для тебя ни «нет», ни «стоп»,
Ни устали, ни лени.
Я знаю, там, где ходишь ты,
Не каждому под силу.
Таких, как ты, мой друг Юльты.
Сама земля родила!

БАБКА АНЯ

Мы, как боги,
Свалились с небес,
Бубен звонок —
Удар громовый.
Лютый пес под аргизу
От страха залез
И лает на нас,
Непутевый.
Что там пес!
Бабка Аня,
Прикрываясь полой
Кухлянки,
На меня кричит:
— Чаманит!
А потом припустилась
В пляс...
Не видел я лучшей
Шаманки.
На морозе резвее
Пляс!
Бубен звонче —
Совсем не от холода.
Пляшет Норгали
Аня для нас:
Танец старости!
Танец — молодости!

ПЛЯСКА ПОППЕНА

Вышел Поппен
Наряженный.
Ритмы бубна
Ясней.
Его пляска —
Бег важенки.
Песня —
Сказка о ней.
Песня тундры
Заснеженной,
Песня вечных
Костров,
Песня нежная,
Гордая,
Всем понятна
Без слов.
Пляска радости,
Пляска гордости!
Пляска
Северной красоты!
Это тундра —
Наша родина —
Дарит людям
Свои цветы!

ТУННЭ

У этой женщины
Смуглолицей
Трое ребят...
Туннэ —
Моя ученица,
Глаза
Угольками горят.
На меня глядит
С тревогою:
— Он сердит или строг?
Руки книги
Ласково трогают —
В юрте первый урок.
Свечи нынче
Горят приветливей —
Здесь учителю
Очень рады.
И на пе́рвом уроке,
Заметил я,
В юрте стало
Светлей, наряднее.

ОТКРОЙТЕСЬ, ЗВЕЗДЫ

Дорога...
Снег да вода.
Месим ногами,
Дальше идем.
Небо!
Хоть бы одна звезда!
Откройтесь, звезды!
Мы наста ждем.
Ждем пятые сутки...
Плывут собаки,
Скулят от натуги
Четвероногие.
С курилом[1] бьемся
В словесной драке...
Друг другу кажемся
Очень строгими.
Нас трое в пути.
Середина мая.
Хмурое небо:
То дождь, то снег.
От воды под нами
Дорога живая...
И звезд все нет,
И наста нет!
Юльты — проводник,
Пастух привычный,
Ему такие дороги
Знакомы.
А как же ты,
Человек столичный?
Может, вернешься,
И завтра — дома?
Может, к черту
Эти дороги?
И очень громкое:
«Учусь я жить!»?
Там без тебя
Прожить ведь смогут...
Зачем же тебе

[1] Курил — западный ветер.

Дорогу месить?
Дорога, дорога,
Совсем как живая:
То дождь, то снег —
Собаки плывут.
Дорога твоя
В середине мая —
К людям дорога.
Они так ждут!

СОДЕРЖАНИЕ

От автора 3
От составителя 4

СТИХОТВОРЕНИЯ, ПОЭМЫ

Олененок 8
Карага 9
Оккэнэллё 10
Голос Земли 12
Мальчишки 14
Уксичан 15
Подснежник 16
Аянка 17
Камчатская весна 18
В пути 19
Родник 20
Мой очмын 21
Все начинается с дома 22
Мой дом 23
Моя тропа 25
Оленьими тропами 26
Юльты 27
Песня Юльты 28
Утро 29
Олений рог 30
Лесная шутка 31
Пастух 32
Бабка Аня 33
Пляска Поппена 34
Туннэ 35
Откройтесь, звезды 36
Привал на ключах 38
Тундра не любит слабых 39
Штурм перевала 40
На Промежуточной 41
Первый дождь 42
Каёвьёль 43
Иттек поет во сне 44
Не бросайте кости... 46
Внуки Иттека 47
Андрюша 48
Солнце меня разбудило 49
Иринка 50

Осень 51
Уснули муравьи 52
Давай послушаем тишину 53
Лянэ Лалал 54
Фиалки 55
В пять! 56
Я в Седанке посадил березку 58
Быстрота 59
Вьюга 60
Вечность 61
Отнеси меня 62
Струйка 64
Ыммэ 69
Оленуха Машка 76

РАССКАЗЫ

Рог вожака 84
Ложка с узорами 113